

Wochenplan für 2 Wochen nach den Ferien Die französische Nationalhymne - La Marseillaise

1_ L'histoire de la Marseillaise

Fais une recherche sur internet et explique: (du kannst auch auf Deutsch antworten)

- Pourquoi la Marseillaise a-t-elle été écrite? (Ursprung, Zeitpunkt, Name)
- Qui a écrit la musique de la Marseillaise?
- Pourquoi la Marseillaise est-elle un chant de guerre et révolutionnaire?

2_ L'hymne nationale en France et en Allemagne

Regarde ensuite cette vidéo de Karambolage et réponds aux questions en allemand:

<https://www.youtube.com/watch?v=6vHyofr2rhs>

- Was fragte Karambolage Franzosen aus Paris und Deutsche aus Berlin?
- Zu welchem Ergebnis gelangten sie? (In Paris/in Berlin)
- Welche möglichen Gründe gibt es für ein solches Ergebnis?

3_ Le texte de la Marseillaise

- Was sind die Funktionen einer Nationalhymne?
 - z.B. Eine Hymne ist für die gesamte Nation,
 - Sie soll die Nation positiv darstellen
 - Sie thematisiert ...
 -
 -
- Erfüllt die Marseillaise diese Funktionen? (Text auf nächster Seite)
- Lies den Liedtext und fasse die Botschaft des Textes in einem Satz zusammen.

- Arbeite heraus, gegen wen sich das Lied richtet. (Hier kannst du den Text zitieren)

- Sieh dir nun diesen Beitrag an.

Ma fille refuse de chanter la marseillaise à l'école... 😊



sanna_4657136

7 novembre 2009 à 14h23

Dernière réponse : 21 novembre 2009 à 10h30

Cycle 3 - Grundschule

... apparemment, dans le programme scolaire de cycle 3, la marseillaise est à apprendre.
ma louloute refuse de la chanter en classe. elle connaît le contexte historique de la marseillaise (par qui elle a été écrite et commandée, qu'elle a été déclarée chant national le 14 juillet 1795) mais elle refuse d'apprendre le texte, parce que c'est "une chanson de guerre" . 😊

Source : http://forum.aufeminin.com/forum/enfants2/_f15591_enfants2-Ma-fille-refuse-de-chanter-la-marseillaise-a-l-ecole-roll.html

- Versetz dich in die Lage eines französischen Schülers, würdest du die Nationalhymne singen und lernen wollen oder nicht?

La Marseillaise

1. Allons enfants de la Patrie,

Le jour de **gloire** est arrivé!

la gloire = der Ruhm

Contre nous de la tyrannie,

L'étendard sanglant est levé. (2x)

sanglant = qc est plein de sang

5 Entendez-vous dans **les campagnes**



Mugir ces **féroces** soldats?

mugir= crier à haute voix ; féroce= qn qui est brutal

Ils viennent jusque dans vos bras

Égorger vos fils, vos compagnes.

égorger qn = tuer qn ;

Refrain

10 Aux **armes**, citoyens,

Formez vos **bataillons**,

Marchons, Marchons !



Voilà le bataillon.

Qu'un sang **impur**
abreuve nos **sillons!**

impur adj. - unrein
abreuver qc - etw. durchtränken
sillon m. - Ackerfurche

2. Que veut cette horde **d'esclaves**,

esclaves = ici, les gens qui vivent dans un pays où le roi règne encore.

De **traîtres**, de rois **conjurés**?

un traître trahit qn/qc. ; conjuré = verschworen

Pour qui ces **ignobles entraves**,

ignoble adj.= schändlich
entrave f. = Fessel

Ces **fers** dès longtemps préparés?



Français, pour nous, ah! quel **outrage**

L'outrage = die Schmach

20 **Quels transports il doit exciter!**

Ici= welchen Zorn muss dies hervorrufen.

C'est nous qu'on ose **méditer**

méditer = réfléchir

De rendre à **l'antique esclavage!**

L'antique esclave ici = l'absolutisme